

COUR SUPÉRIEURE

(Actions collectives)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N°: 500-06-000927-182

DATE: 5 mai 2022

SOUS LA PRÉSIDENTE DE: L'HONORABLE MARTIN F. SHEEHAN, J.C.S.

STÉPHANIE DAUNAI

et

LE GROUPE

Demandeurs

c.

HONDA CANADA INC.

Défenderesse

JUGEMENT

(ordonnances relatives à la diffusion des avis aux membres)

- | | |
|---|--|
| [1] CONSIDÉRANT que le 29 avril 2022, le tribunal a ordonné aux Avocat.e.s de la défenderesse de voir à la Diffusion personnelle d'ici le 16 mai 2022; | CONSIDERING that, on April 29, 2022, Counsel for the Defendant was ordered to ensure Personal Distribution by May 16, 2022; |
| [2] CONSIDÉRANT que les parties se sont entendues pour confier la Diffusion personnelle à l'Administrateur provisoire; | CONSIDERING that the parties agreed that Personal Distribution should be done by the Provisional Administrator; |
| [3] CONSIDÉRANT que le rôle d'Administrateur provisoire est partagé entre PricewaterhouseCoopers (PwC) et Imedia; | CONSIDERING that the role of Provisional Administrator is shared between PricewaterhouseCoopers (PwC) and Imedia; |

- [4] **CONSIDÉRANT** que l'impartition des renseignements personnels de ses clients à des tiers par la défenderesse est sujette à un processus administratif rigoureux qui pourrait excéder les délais ordonnés;
- [5] **CONSIDÉRANT** les lois en vigueur au Québec et en Ontario relativement à la protection des renseignements personnels dans le secteur privé;

CONSIDERING that impartation of personal identifying information by the Defendant unto a third party such as the Provisional Administrator is subject to a strict administrative process which could create delays;

CONSIDERING the laws in force in Quebec and Ontario regarding the protection of personal information in the private sector;

POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :

- [6] **ORDONNE** que la défenderesse divulgue à l'Administrateur provisoire et, le cas échéant, à l'Administrateur désigné par le tribunal s'il approuve la Convention de règlement les noms, les adresses de courriel, les adresses postales et numéro d'identification du véhicule des membres du Groupe (les « **Renseignements sur les membres du Groupe** ») qu'elle détient, afin de :
- a) faciliter la distribution des avis approuvés par le Tribunal aux membres du groupe les informant du présent jugement ainsi que de la date et des informations relatives à la demande d'approbation du règlement; et
 - b) faciliter le processus de distribution éventuel découlant de tout jugement ultérieur approuvant le règlement;
- [7] **ORDONNE** à l'Administrateur provisoire et, le cas échéant, à l'Administrateur de maintenir la confidentialité des informations fournies conformément au présent jugement et de ne pas les partager avec toute autre personne, sauf si cela est strictement nécessaire pour exécuter le plan de notification ou faciliter le processus de distribution conformément au règlement;

WHEREFORE, THE COURT:

ORDERS that the Defendant disclose to the Provisional Administrator and, as the case may be, the Administrator designated by the Court should it approve the Settlement Agreement, the names, email address, mailing addresses and VINs of Class Members ("**Class Member Information**") that it holds, in order to:

- a) facilitate the distribution of Court-approved notices to Class Members advising them of this judgment and the date and information relating to the Application for Settlement Approval; and
- b) facilitate the process for the eventual distribution arising from any later judgment approving the Settlement Agreement;

ORDERS that the Provisional Administrator and, as the case may be, the Administrator, shall maintain confidentiality over and shall not share the information provided pursuant to this judgment with any other person, unless doing so is strictly necessary for executing the Notice Plan and/or facilitating the distribution process in accordance with the Settlement Agreement;

- [8] **ORDONNE** à l'Administrateur provisoire de prendre les mesures nécessaires et appropriées pour assurer la protection des Renseignements sur les membres du Groupe recueillis, utilisés, communiqués, conservés ou détruits et qui sont raisonnables pour prévenir la perte et empêcher l'accès non autorisé, la modification non autorisée et la divulgation non autorisée des Renseignements sur les membres du Groupe, y compris, sans s'y limiter, le chiffrement des Renseignements sur les membres du Groupe en transit sur Internet et lorsqu'elles sont stockées, des systèmes avancés de détection des menaces, des pare-feu et des contrôles d'accès basés sur les rôles;
- [9] **ORDONNE** que l'Administrateur provisoire et, le cas échéant, l'Administrateur; n'utilise les informations qui lui sont transmises en vertu du présent jugement qu'à la seule fin de mettre en œuvre le Plan de diffusion et de faciliter le processus de distribution conformément au Règlement, et qu'il ne les utilise à aucune autre fin;
- [10] **ORDONNE** et **DÉCLARE** que le présent jugement constitue un jugement contraignant la production des informations par la défenderesse au sens des lois applicables en matière de vie privée, et que ce jugement satisfait aux exigences de toutes les lois applicables en matière de la protection de la vie privée;
- [11] **DÉGAGE** la défenderesse de toute obligation en vertu des lois et règlements applicables en matière de protection de la vie privée en ce qui concerne la communication de toute information personnelle ou privée à
- ORDER** the Provisional Administrator and, as the case may be, the Administrator, to take the security measures necessary and appropriate to ensure the protection of Class Member Information collected, used, communicated, kept or destroyed and that are reasonable to prevent the loss of, unauthorized access to, unauthorized alteration of and unauthorized disclosure of the Class Member Information, including, without limitation, encryption of the Class Member Information in transit over the Internet and when stored, advanced threat detection systems, firewalls, and role-based access controls;
- ORDERS** that the Provisional Administrator and, as the case may be, the Administrator shall use the information provided to it pursuant to this judgment for the sole purpose of executing the Notice Distribution Plan and facilitating the distribution process in accordance with the Settlement Agreement, and for no other purpose;
- ORDERS** and **DECLARES** that this judgment constitutes a judgment compelling the production of the information from the Defendant within the meaning of applicable privacy laws, and that this judgment satisfies the requirements of all applicable privacy laws;
- RELEASES** the Defendant from any and all obligations pursuant to applicable privacy laws and regulations in relation to the communication of any personal and/or private information to the Provisional Administrator and, as the case may be, the Administrator;

l'Administrateur provisoire et, le cas
échéant, à l'Administrateur;

[12] **LE TOUT**, sans frais de justice.

THE WHOLE, without legal costs.

MARTIN F. SHEEHAN, j.c.s.

M^e Éric Bertrand
M^e Eric Cloutier
CBL & ASSOCIÉS AVOCATS
Avocats des demandeurs

M^e Benoît Gamache
CABINET BG AVOCAT INC.
Avocat-conseil des demandeurs

M^e Laurence Bich-Carrière
M^e Dominique Vallières
LAVERY, DE BILLY SENCRL
Avocat.e.s de la défenderesse

Date de l'audience : demande du 4 mai 2022 tranchée sur le vu du dossier
Date of hearing: May 4, 2022, application decided on the face of the record